

Spørsmål og refleksjoner

发件人: Cloimages

隐藏

收件人: Mona T. Kirkestuen

时间: 2020年8月31日 20:56

Halloen igjen,

Jeg har noen spørsmål og refleksjoner vedrørende mitt siste sykehusopphold på Xiamen TCM Hospital:

1) Det første jeg lurar på, er hvem som har vedtatt den famøse tidagersregelen. Finnes vedtaket offentlig tilgjengelig noe sted?

2) Jeg ble skrevet ut den 29, for å holde sykehuset innenfor tidagersregelen. Dette var både etter min og sykehusets oppfatning altfor tidlig av to grunner:

2a) Jeg ble innlagt for øyeblikkelig behandling, men også for å forsøke å finne årsaken til det voldsomme blodtrykket. Som det fremgår av sykehusets følgebrev til GK Guangzhou forstod ikke sykehuset etiologien ved innleggelsen, og de forstod heller ikke etiologien ved utskrivelsen. Grunnen er selvfølgelig at fem dager ikke er tilstrekkelig for å utrede skikkelig. Jeg fikk kontakt med UDs nødtelefon torsdag 20. august og garantibrevet fra GK Guangzhou ble mottatt per epost av sykehuset tirsdag 25. august. Der gikk det vekk fem av de ti liggedagene som kunne blitt ha benyttet til undersøkelser. Det sier seg selv at å behandle en komplisert medisinsk utfordring uten en sikker diagnose, med kun symptomer å forholde seg til, ikke er optimalt for hverken sykehuset eller pasienten.

2b) Jeg ble akutt dårlig på nytt igår kveld og ble igjen fraktet til akutten ved samme sykehus og ble der straks innlagt på nytt, på tross av at jeg ikke har mer penger og på tross av at GKs garantitid var oppbrukt. I eftermiddag er jeg igjen utskrevet etter ytterligere symptomlindrende behandling. Sykehuset tok ikke betalt for denne siste natten, da de visste garantitiden var oppbrukt.

3) I telefonsamtale med generalkonsul Ståle Torstein Risa ved GK Guangzhou den 25. august gav Risa uttrykk for at min sykehusinnleggelse strengt tatt var UD uvedkommende og at det utelukkende var via generalkonsulens nåde at jeg hadde fått utstedt et garantibrev (ikke ordrett sitat, men det var dette jeg oppfattet som meningen med det han sa). Jeg opplevde samtalen som sterkt urovekkende. Det er UD som betjener nødtelefonen og det er utenriksstasjonene som utsteder garantibrevene. Hvis det er slik at UD her er satt til å utøve en tjeneste overfor nordmenn i utlandet som UD selv ikke opplever å være innenfor sin kjernevirksomhet, hvorfor er da UD satt til å drifte ordningen? Er det ikke da bedre at UD fristilles fra ordningen og at garantibrev utstedes fra Helfo direkte?

4) Jeg har fått bragt på det rene at utenriksstasjonene faktisk ikke har plikt til å utstede garantibrev. Da begynner forsikringsordningen i sin helhet å bli en eneste stor vits. Hvis ikke forsikringsordningen er istand til og pliktig til å betale direkte til sykehusene, da forutsetter det at uførepensjonister og alderspensjonister skal være i besittelse av

bufferkapital for hele sykehusoppholdet. Det kan fort dreie seg om hundretusener. Er dette alvorlig ment? Husk at alderspensjonister og uførepensjonister ikke alltid vil kunne kjøpe private tilleggsforsikringer. En grunn er helsen og vi ofte har mange allerede foreliggende diagnoser. En annen grunn er økonomi. Norge kan ikke både innføre kildeskatt på 15%, fjerne barne- og ektefelle tillegg og samtidig late som utenlandspensjonistenes kjøpekraft ikke blir påvirket.

5) Når UD's ansatte som er stasjonert ute selv blir syke, da nyter de godt av full dekning, i motsetning til oss skattebetalere, som betaler lønningene deres, og kun har en begrenset dekning. Jeg synes det er et rimelig stort misforhold her når én gruppe med lønns- og arbeidsvilkår som jeg ikke vil nøle med å kalle sinekyretiske, selv nyter godt og full dekning, samtidig som de skal administrere en begrenset dekning til en annen gruppe, som finansierer dem gjennom skatteseddelen, samtidig som de UD-ansatte selv uttrykker at dette egentlig ikke er deres jobb. Neivel ja! Tjenestemann heter 'civil servant' på engelsk, men hvem er herre og hvem er tjener i et slik forhold?

6) Hvem er ansvarlig for å oversette postene i den spesifiserte regningen fra sykehuset? GK Guangzhou oversendte sykehuset et postert skjema som både jeg og sykehuset skulle signere på og jeg antar derfor det var meningen at vi skulle fylle ut. GK Guangzhou mente at skjemaet skulle fylles ut på enten norsk eller engelsk. Det er ikke en sjel på sykehuset som behersker engelsk i en slik grad at de kan oversette postene i regningen, jeg spurte sykehuset om de hadde slik kompetanse, og nei var svaret. Skal jeg oversette postene i regningen? Jeg behersker kinesisk, men jeg behersker ikke denne typen høyspesialisert medisinsk, farmakologisk og laboratorieteknisk terminologi på kinesisk. Jeg ville ikke forstått det om det var skrevet på norsk engang. Hvis jeg kunne tatt et par uker til hjelp og støttet meg på laborant og ordboksverkene vi har på hytten i Nordkina, så kanskje, men nå er vi i Xiamen og jeg kommer ikke til hytten før Jul.

Alle disse omstendighetene ved papirarbeidet i etterkant av dette sykehusoppholdet gjør dessverre at oppholdet føyer seg inn i en lang rekke traumatiske sykehusopphold med unødvendig tungrodd og lite gjennomtenkte rutiner, der mye ansvar og arbeide faller på pasienten selv, som også i dette tilfellet var sengebundet.

Det jeg ønsker meg av forsikringsordningen er følgende:

- Ingen tidagersregel.

- At den som skal utstede garantibrev skal ha plikt til å utstede garantibrev og gå over til å benytte WeChat til kommunikasjon med brukerne pga hensynet til responstid og personvern. Telefon og epost er kommunikasjonsmetoder fra det forrige årtusen og blir jo rutinemessig avlyttet av amerikanerne. WeChat er som kjent avlyttingssikkert.

- At UD frataes ansvaret for å delta i ordningen

- At HELFO inngår i samtaler med de kinesiske trygdekassene, slik at rullegardinmenyene de kinesiske sykehusene benytter for diagnose, undersøkelser og behandling en gang for alle oversettes til norsk. Jeg vet at enkelte EU-land har gjort dette allerede til sine sprog. Da kan HELFO bare slå opp i en kodebok og finne norsk oversettelse av enhver diagnose, undersøkelse og behandling.

- At HELFO innfører et brukerkort i likhet med Europeisk Helserefusjonskort (som benyttes innenfor EU) også utenfor Europa, slik at om man havner på sykehus, er det bare snakk

om å dra et kort. Dette har jo mange store amerikanske og japanske forsikringsselskaper innført og gjort tilgjengelig på kinesiske sykehus, så hvorfor ikke HELFO?

Kort oppsummert: Her er det påkrevet med mange dyptgripende organisatoriske endringer for at forsikringen skal fungere knirkefritt for brukerne. Ett ser for meg ut til å være hevet over tvil: HELFO vil aldri få gjennomført slike endringer om UD skal være med på lasset. Det vil under de rådende omstendigheter aldri være gitt at en bruker i en medisinsk nødssituasjon vil treffe på en UD-ansatt ute som er motivert, har tid, har kunnskaper eller har ressurser til å ta seg av saken på rett måte og innen rett tid.

Med vennlig hilsen

Ingar Holst
Xiamen, Kina

SV: Spørsmål og refleksjoner

隱藏

发件... no-reply
no-reply@helsenorge.no

收件人: Cloimages

时间: 2020年9月8日 20:59

Hei,

Takk for tilbakemeldingen din om hvordan du opplever stønad fra folketrygen.

Norske pensjonister med frivillig medlemskap i folketrygden har rett til ordinær stønad til helsetjenester mottatt utenfor EU/EØS. Denne stønaden er hjemlet i folketrygdloven § 5-24. Dette er ikke en forsikringsordning. Stønaden er basert på at man skal legge ut for helsetjenester og sende refusjonssøknad til Helfo i etterkant av behandlingen. I søknaden må man blant annet dokumentere hvilken behandling man har mottatt og at man har betalt for tjenesten. Helfo har ikke hjemmel for å gi forhåndsgaranti for stønad etter § 5-24. Vi har heller ikke mulighet til å utbetale direkte til sykehus eller behandlere i utlandet. Til informasjon gjøres dette heller ikke ved bruk av det europeiske helsetrygdkortet innenfor EU/EØS. En slik ordning vil måtte innebære oppgjørsavtaler med alle helsetjenestetilbydere i hele verden. Dette er ikke gjennomførbart.

Som du viser til velger noen ambassader å stille en betalingsgaranti overfor sykehus i sitt område. Dette er en service som ambassadene tilbyr, ikke en plikt de er pålagt av Helfo eller som er lovfestet i folketrygdloven. Garantien som stilles er begrenset til å gjelde sykehusopphold på inntil ti dager. Denne garantien stilles kun ut fra en vurdering av om pasienten har gyldig frivillig medlemskap i folketrygden. Dersom man skulle gitt garanti for lenger opphold, måtte Helfo fått tilsendt dokumentasjon på diagnose og behandling fra sykehuset, via ambassaden, for å vurdere den medisinske nødvendige lengden på oppholdet. Dette ble tidligere gjort, men på grunn av innstramminger i reglene for personvern er dette avsluttet praksis. Dette fordi det mangler en sikker kommunikasjonskanal mellom ambassadene og Helfo som oppfyller kravene til personvern. Dersom man trenger lenger innleggelse enn ti dager, må man som pasient selv legge ut for denne kostnaden og sende refusjonskrav til Helfo. Disse søknadene sendes per post eller gjennom vårt skjema i Altinn. Her er kravene til personvern oppfylt.

Vi anbefaler nordmenn på reise, eller som er bosatt i utlandet, å ha en privat forsikringsordning som kan dekke helseutgifter utover det som refunderes av folketrygden. Dette gjelder spesielt for mottakere av ordinær stønad, da dette er en ordning med svært begrenset dekning.

Det er søker som er ansvarlig for at all nødvendig dokumentasjon ligger ved i kravet som sendes til oss. All dokumentasjon må være på norsk, dansk, svensk eller engelsk. Du bør derfor forsøke å få utstedt dokumentasjonen på ett av disse språkene. Dersom dokumentene foreligger på et annet språk, kan Helfo ved behov be deg om å legge frem oversettelse. Du må eventuelt betale for oversettelsen selv. Hvis du legger ved oversettelse, må du også legge ved originalen.

Jeg kan dessverre ikke se at det er mulig å gjennomføre de endringene du ønsker deg. Men jeg håper at du her har fått svar på noen av spørsmålene dine. Husk at du finner mer informasjon om ordinær stønad og helseretter for pensjonister bosatt i utlandet her: <https://helsenorge.no/bo-i-utlandet/pensjonister-utenfor-eu-eos>

Vennlig hilsen

Hans Christian Humberstet
veileder
Veiledning helsenorge.no
Telefon: (+47) 23 32 70 00
<http://www.helsenorge.no>

Re: SV: Spørsmål og refleksjoner

发件人: Cloimages

隐藏

收件人: mona.kirkestuen

时间: 2020年9月9日 06:24

Kjære Mona Kirkestuen,

Jeg fikk nettopp en mail fra veileder Hans Christian Humberstet, som hadde satt avsenderadressen til noreply, altså slik at det skulle være umulig å svare på mailen. Jeg ber deg oversende inneværende mail til Humberstet.

Kjære Hans Christian Humberstet,

Jeg vil først innskjerpe overfor Helfo at når man sender mail, så må og skal henvendelsen inneholde en gyldig avsenderadresse. Noreply i fra-feltet gjør for det første at det blir umulig å svare på henvendelsen, hvilket er i eklatant strid med god forvaltningsskikk. Et annet problem er at noreply i fra-feltet medfører fare for at serveren sender henvendelsen rett i spamfolderen, slik at mottageren ikke ser den overhodet.

Jeg takker forøvrig for redegjørelse for mangt og meget, men jeg savner et konkret svar på mitt spørsmål om hvem som innførte den famøse tidagersregelen. Jeg vil gjerne utfordre denne regelen rettslig og da er jeg avhengig av å få en kopi av vedtaket for å se hvem som har vedtatt den, og med hvilken hjemmel. Jeg ber veileder Humberstet svare på også dette.

Med vennlig hilsen,

Ingar Holst
pt Shanghai, Kina

Ordinær stønad fra folketrygden

发件... veiledning
veiledning@helsenorge.no

隐藏

收件人: Cloimages

时间: 2020年9月9日 21:16

Hei,

Jeg viser til din e-post send til saksbehandler i Helfo, der du etterlyser mer informasjon fra meg.

Jeg opplever at jeg svarte på spørsmålet ditt om tidagersregelen i tredje avsnitt i min forrige e-post. Ti dager ble skjønnsmessig vurdert som tilstrekkelig antall dager for å omfatte en sykehusinnleggelse av medisinsk nødvendig varighet i de fleste tilfeller. Verken ambassadenes service med garantiordning, eller tidagersgrensen i seg selv er dermed hjemlet i folketrygdloven. Folketrygdloven § 5-24 gir pensjonister med frivillig medlemskap i folketrygden rett til refusjon etter fastsatte takster for medisinsk nødvendige helsetjenester (ordinær stønad). For opphold på sykehus gis det i år dekning med inntil 4045 kroner per døgn innlagt. Denne summen blir fastsatt årlig av Stortinget. Jeg vil ellers vise til informasjon om hvordan refusjonskrav skal settes fram overfor folketrygden i punkt 8.3 i [rundskriv til folketrygdloven § 5-24](#) og på nettsiden <https://helsenorge.no/bo-i-utlandet/pensjonister-utenfor-eu-eos> .

Dersom man ønsker å få gjennomført endringer i folketrygdloven, og den stønaden som gis til nordmenn i utlandet, må man ta dette opp med Helse- og omsorgsdepartementet. Man har også klagerett på vedtak fra Helfo. Les om hvordan klage her: <https://helsenorge.no/rettigheter/din-rett-til-aa-klage-paa-vedtak-fra-HELFO>

Vennlig hilsen

Hans Christian Humberstet
veileder

Veiledning helsenorge.no

Telefon: (+47) 23 32 70 00

<http://www.helsenorge.no>

Re: Ordinær stønad fra folketrygden

发件... Cloimages

隐藏

收件人: veiledning
veiledning@helsenorge.no时间: 2020年9月9日 22:01

Hei igjen,

Jeg tror ikke du helt forstår hva jeg mener. Før var det ingen tidagersregel. Så ble det på et eller annet tidspunkt en tidagersregel. Denne nye tidagersregelen er til vesentlig ulempe for meg som ufør med mange kroniske og alvorlige helseplager, og jeg ønsker å se om det er mulig å prøve denne nye tidagersregelen rettslig, siden den vesentlig forringer ydelsene jeg får fra Helfo, selv om trygdeavgiften er den samme.

Jeg hører det du sier om at tidagersregelen er skjønnsmessig fastsatt og at den ikke er hjemlet osv osv, men det jeg må ha for å kunne gå videre med akkurat dette er den konkrete referansen til hvem som innførte tidagersregelen. Det er vel ikke slik at samtlige saksbehandlere i hele Helfo og alle ansatte i UD gjennom telepati plutselig oppnår konsensus om at nå er det bare ti dager. Det foreligger vel et skriv om saken, om så bare et rundskriv, eller et notat, et memo, eller et sirkulære. Og det er det skrevet jeg etterlyser. Det er av interesse for meg å få vite hvem som satte sitt navn under skrevet, hvilken avdeling det kom fra. Bare slik vil det være mulig å ha en formening om vedtakets gyldighet, om vedtaket var innenfor vedkommende brykrats eller vedkommende avdelings kompetanse, om vedtaket er rimelig begrunnet, om vedtaket var på høring, osv osv. Jeg vil gjerne ha kopi av et slikt stykke papir. Jeg kan ikke få prøvet rettslig en konsensus som ikke foreligger i skrift. (Eller er det slik å forstå at tidagersregelen ble innført muntlig? Det tror jeg vel egentlig ikke.)

Jeg forstår at det kan oppleves uleilig at jeg spør og spør om et stykke papir i en travel arbeidsdag, men forsøk å se dette fra min synsvinkel. Jeg har ligget på sykehus med en alvorlig hjertrytmeforstyrrelse, jeg har en kone på 32 år med schizofreni som ikke kan ta vare på seg selv og jeg har en datter på fire år. For oss kan tidagersregelen i verste fall bli et spørsmål om liv eller død, ikke bare for meg, men også for min kone og min datter. Min kone og min datter har foreløpig ingen chance til å overleve uten meg. Vårt eneste håp er at jeg overlever lenge nok til at vår datter kan ta vare på min kone. Da må jeg leve i minst ti år til, og greier jeg å leve til min datter får seg en utdanning ville det være storveis, men tidagersregelen utgjør nå en konkret og reell trussel mot min overlevelse og jeg kan ikke la den stå rettslig uprøvet.

Med vennlig hilsen

Ingar Holst
pt Shanghai

Minner om saken

发件人: Cloimages

隐藏

收件人: veiledning
veiledning@helsenorge.no时间: 2020年9月15日 20:06

Hei igjen,

Jeg viser til min epost datert 9. september.

Beklager å måtte bry deg igjen. Jeg er fremdeles alvorlig syk (samme problem som tidligere) og det går vel mot en ny innleggelse for igjen å forsøke å finne årsaken. Jeg er pt i Shanghai (vi har ikke hatt noe fast sted å bo siden vi mistet boligen vår i 2012 pga kildeskatten og vi bor litt her og litt der hos venner og kjente). Siden det kan skje nokså raskt at jeg blir innlagt på nytt, er det mulig jeg må be om en midlertidig rettslig forføyning mot tidagerstegelen. Jeg er derfor avhengig av å få vedtaket eller instruksene om tidagersregelen oversendt så snart som bare overhodet mulig, slik at jeg får oversendt den til retten sammen med prosesskrivet.

Jeg beklager igjen bryderiet.

Med vennlig hilsen

Ingar Holst

SV: Ordinær stønad fra folketrygden

发件... no-reply
no-reply@helsenorge.no

隐藏

收件人: Cloimages

时间: 2020年9月18日 16:14

Hei,

Jeg beklager sent svar til deg.

Vi har dessverre ikke skriftlig dokumentasjon bak tidagersregelen. Jeg vil igjen understreke at ambassadens betalingsgaranti er en service som vurderes av den enkelte ambassade. Misnøye med ordningen, og eventuelle rettslige skritt, må tas med ambassaden/UD.

Jeg vil også understreke at selv om ambassaden kun stiller garanti for ti dager, kan man søke Helfo om refusjon også for lenger opphold. Vilkåret vil være at hele oppholdet på sykehus kan regnes som medisinsk nødvendig i forbindelse med sykdom, skade, lyte, familieplanlegging, svangerskap, fødsel eller svangerskapsavbrudd. I rundskriv til folketrygdloven § 5-24 finner du informasjon om hvilke typer helsetjenester som dekkes og hvordan stønad beregnes. Rundskrivet finner du her: <https://www.helsedirektoratet.no/rundskriv/folketrygdloven-kap-5/folketrygdloven--5-24-stonad-til-helsetjenester-i-utlandet#paragraf-5-hvilke-typer-helsehjelp-det-ytes-stonad-til-og-beregningen-av-stonad>

Dersom man får avslag fra Helfo har man klagerett. Du kan lese om klageretten her: <https://helsenorge.no/rettigheter/din-rett-til-aa-klage-paa-vedtak-fra-HELFO>

Se også følgende informasjonssider: <https://helsenorge.no/bo-i-utlandet/pensjonister-utenfor-eu-eos> og <https://helsenorge.no/behandling-i-utlandet/hva-dekker-ordinar-stonad-ved-opphold-i-utlandet>

Vennlig hilsen

Hans Christian Humberst
veileder

Veiledning helsenorge.no

Telefon: (+47) 23 32 70 00

<http://www.helsenorge.no>

Det finnes altså ingen 10-dagersregel

发件... Cloimages

隐藏

收件人 : veiledning
veiledning@helsenorge.no
mona.kirkestuen

抄送 : Dag A. Ekeberg, Thailands Tidende

John Christian Elden

时间 : 2020年9月18日 18:22

Kjære Helfo,
cc: Mona Kirkestuen, Helfo
cc: Dag Ekeberg, Thailands Tidende
cc: John Christian Elden

Hvis 10-dagersregelen ikke kan dokumenteres, da foreligger den vel ikke da? Hvordan vet Helfo at det overhodet finnes en 10-dagersregel? Hvorfor praktiserer dere en regelendring som ikke finnes, som ikke kan dokumenteres?

Å vedta en så dyptinngripende praksisendring mellom UD og Helfo som her er gjort og som berører så mange pensjonister i utlandet med trygdeavtale uten at det foreligger et vedtak i skrift er forvaltningsmessig så absurd at det langt overskrider grensen for det som er juridisk interessant. Her snakker vi om et grovt brudd på god forvaltningsskikk. Denne praksisendringen har rammet en stor gruppe ressursvake, som via at vedtaket ikke er fattet i tråd med god forvaltningsskikk er fratatt alle klage- og ankemuligheter i en materie som kan dreie seg om liv eller død.

Rimelighetshensyn tilsier at ved alvorlig sykdom som fører til sykehusinnleggelse, så er det behandlende lege som avgjør når pasienten utskrives. Nå og da fordres mer enn 10 liggedager, som ved min siste innleggelse. Om Helfo mener at det rimelig at ingen ligger mer enn 10 dager på sykehus uansett sykdom, hvorfor er ikke denne regelen innført i fastlandsnorge?

Helfo ber meg ta opp saken med UD / ambassadene. Generalkonsul Risa ved GK Guangzhou fortalte meg derimot over telefonen da jeg var i Xiamen at det var Helfo som hadde instruert ham om "å utstede en garanti på inntil ti dager og ikke én dag mer" (ordrett sitat). Så Helfo peker på UD og UD peker på Helfo, en ansvarspulverisering som er en direkte konsekvens av at vedtaket ikke er truffet i hht Forvaltningsloven. Det at 10-dagersregelen ikke foreligger som et skriftlig vedtak gjør det påkrevet å forfølge denne materien så langt det overhodet er mulig innen rettsapparatet, om nødvendig til overnasjonale domstoler. Jeg skal ikke trette Helfo med ytterligere korrespondanse om saken, bare la meg avslutte med at om jeg ikke får en bekreftelse tilbake fra Helfo innen rimelig tid på at jeg ved neste sykehusinnleggelse ikke vil bli rammet av en instruks fra Helfo til den angjeldende norske legasjon som på en slik urimelig måte tidsbegrenser garantien legasjonen utsteder, da tar jeg denne materien med meg til nærmeste rettssal.

Jeg avventer et par uker før jeg foretar meg noe rettslig. Jeg minner om at jeg ved tidligere innleggelse fikk utstedt garantier som gjaldt for en måned ad gangen.

Med vennlig hilsen

Ingar Holst
pt Shanghai